

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

0001801

№ Е-RU.MT02.B.00006'

Срок действия с 01 февраля 2011 по 08 октября 2012

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

**механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов
оборудования "САТР-ФОНД" Межотраслевого Фонда "Сертификация автотранспорта САТР"
(ОС "САТР-ФОНД")**

125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.
тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: mail@satrfond.ru

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	VOLKSWAGEN
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	Tiguan
ТИП	5N
МОДИФИКАЦИИ	—
КАТЕГОРИЯ	M ₁ , M _{1G}
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4
КОД ОКП/ТН ВЭД	45 1481 / 8703 22 (с дв. BWK, CAVA), 8703 23 (с дв. CAWA, CAWB, CCZC), 8703 32 (с дв. SWAB, CLJA)
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус" (ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус"), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1025005336564, тел.: (495) 258-39-01, факс: (499) 271-08-75
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус" (ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус"), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1025005336564, тел.: (495) 258-39-01, факс: (499) 271-08-75
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	—
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

распространением "Одобрения типа транспортного средства"
№ РОСС RU.MT02.E06470P1, выданного со сроком действия до 08.10.2012 г.



Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на одной странице

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

К транспортным средствам категории M₁G относятся модификации с колесной формулой 4x4 с углом въезда 28°, остальные модификации относятся к категории M₁.

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № E-RU.MT02.B.00006 от 27 января 2011

Заместитель руководителя

РОССТАНДАРТА

наименование федерального органа исполнительной власти, выполняющего функции компетентного административного органа Российской Федерации в соответствии с Женевским Соглашением 1958 года

подпись



В.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

SERIALIZED FOR RU

Приложение № 1

Стр. 3

к Одобрению типа транспортного средства № E-RU.MT02.B.00006

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула /ведущие колеса	4 x 4 / все (тип привода - X1) или 4 x 2 / передние (тип привода - X0)
Схема компоновки транспортного средства	полноприводная или переднеприводная
Расположение двигателя	переднее поперечное
Тип кузова/количество дверей	цельнометаллический, несущий, универсал / 5
Количество мест для сидения	5 (первый ряд – 2, второй ряд – 3)
Габаритные размеры, мм	
– длина	4457 (4550 – с установленным сцепным устройством) для кат. M ₁ G / 4427 (4520...4550 – с установленным сцепным устройством) для кат. M ₁
– ширина	1809...1863
– высота	1665...1706
База, мм	2605
Колея передних / задних колес, мм	1549...1569 / 1551...1571

тип двигателя	Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	Полная масса транспортного средства, кг (технически допустимая)	Максимальная осевая масса, кг (технически допустимая)		Максимальная масса прицепа, кг	
			переднюю ось	заднюю ось	прицеп с тормозной системой	прицеп без тормозной системы
тип привода – X1						
BWK	1621...1808	2170	1120	1100	750	2000
CAVA	1621...1808	2170	1120	1100	750	2000
CAWA	1646...1821	2200...2220	1140...1160	1110	750	2500
CAWB	1662...1843	2210...2230	1140...1160	1120	750	2500
CCZC	1637...1837	2200...2220	1140...1160	1110	750	2500
CBAB	1665...1858	2240...2260	1160...1180	1130	750	2500
CLJA	1679...1844	2260	1160...1180	1130	750	2500
тип привода – X0						
CAVA	1510...1713	2080	1080	1050	750	1800
CBAB	1553...1732	2160	1140	1070	750	2000

Двигатель (марка, тип)	Volkswagen AG				
	четырёхтактный, с искровым зажиганием				
	BWK	CAVA	CAWA	CAWB	CCZC
– обозначение на блоке двигателя	BWK	CAV	CAW	CAW	CCZ
– количество и расположение цилиндров	4, рядное				
– рабочий объём, см ³	1390	1390	1984	1984	1984
– степень сжатия	10.0	10	9.8	9.8	9.8
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по стандарту ЕЭК ООН № 85	110 (5800)	110 (5800)	125 (4300...6000)	147 (5100...6000)	125 (4300...6000)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	240 (1750...4000)	240 (1750...4000)	280 (1700...4200)	280 (1700...5000)	280 (1700...4200)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95				

к Одобрению типа транспортного средства № _____

для двигателя:	BWK	CAVA	CAWA	CAWB	CCZC
Система питания (тип)	непосредственный впрыск топлива				
Система впрыска (тип, маркировка)	Bosch, MED 17.5				Motronic
Блок управления (маркировка)	03C 906 032xx	03C 906 027xx	06J 906 026xx	06J 906 026xx	06J 906 026xx
Форсунки (тип, маркировка)	03C 906 036 D, 03C 036 D, 03C 906 036 E, 03C 036 E	03C 906 036 F, 03C 036 F	06H 906 036 C, 06H 906 036 E	06H 906 036 C, 06H 906 036 E	06H 906 036 G
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Eaton, 03C 145 601 B, 03C 145 601 C, 03C 145 601 D, 03C 276 + KKK, KK3, 3K-Warner K03 5303 970 0099 K032074 DAB 482	Eaton, 03C 276 + KKK, KK3, 3K-Warner, BWTS, K032074DA B42-xxx	IHI, TW9P 13 NR5CW20	IHI, TW9P 13 NR5CW20	IHI, TW9P 13 NR5CW20
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	с бумажным элементом, 1K0 183B				
Глушитель шума впуска (маркировка)	1K0 183B				
Система зажигания (тип)	VW/Audi, TCI	VW/Audi, TSZ			
Катушка зажигания (маркировка)	микропроцессорная VW, S3 или другие типы, одобренные VW				
Свечи зажигания (маркировка)	VW, R0, R1, R5, R6 Rx или другие типы, одобренные VW				
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов				
Нейтрализаторы (маркировка)					
- 1 ступень	1K0 178N?		1K0 166 D		1K0 166 D
- 2 ступень	-		1K0 178 H		1K0 178 H?
Глушители (маркировка)					
- 1 ступень	5N0 119A		5N0 119A		5N0 119A
- 2 ступень	5N0 120		5N0 120		5N0 120



Двигатель (марка, тип)	Volkswagen AG	
	четырёхтактный дизель	
	СВАВ	CLJA
– обозначение на блоке двигателя	СВА	CLJ
– количество и расположение цилиндров	4, рядное	4, рядное
– рабочий объем, см ³	1968	1968
– степень сжатия	16.5	16.5
– максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	103 (4200)	103 (4200)
– максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	320 (1750...2500)	320 (1750...2500)
Топливо	дизельное, с цетановым числом не менее 49	
Система питания (тип)	впрыск топлива под давлением, с общей рампой	
Блок управления (маркировка)	03L 906 022 xx	03L 906 018xx
ТНВД (тип, маркировка)	Bosch	
Форсунки (тип, маркировка)	VW, 03L 130 277, B001.CBV001	B004
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	3K - Warner, KK3, KKK, BWTS, BV43B	3K - Warner, KK3, KKK, BWTS, BV40D
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	с бумажным элементом, 1K0 183 B	
Глушитель шума впуска (маркировка)	1K0 183 B	
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	один глушитель; система нейтрализации отработавших газов	
Нейтрализаторы (маркировка)	5N0 166 B/C	1K0 166 E?
Глушители (маркировка)	5N0 120A	5N0 120
Фильтр твердых частиц (маркировка)	5N0 181 A? / 5N0 181 B?	-

с двигателями:	СВАА, ССЗС, САВА, САWB	BWK, САВА	СВАВ	СВАВ
Трансмиссия (тип)	механическая			
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое			
Коробка передач (марка, тип)	AM6A6003	AM6A6004	AM6A6006	FM6A6003
	с ручным управлением			
– число передач	вперед – 6, назад – 1			
– передаточные числа				
I -	3.923	3.923	3.923	3.571
II -	2.050	2.158	2.050	1.905
III -	1.750	1.895	1.750	1.619
IV -	1.226	1.379	1.156	1.156
V -	0.943	1.091	0.865	0.865
VI -	0.769	0.917	0.725	0.725
3.X -	4.946	4.946	0.946	4.503
Главная передача (тип, маркировка)	цилиндрическая, косозубая (передняя) + гипоидная (задняя)			
– передаточное число	4.786 / 3.526 / 3.941*		4.400/3.300/3.667*	4.267/3.048/3.368*

* - для эквивалента I – II передач / III – VI передач / передачи заднего хода



с двигателями:	CAWA, CAWB	CBAB, CLJA	CAVA	CAVA
Трансмиссия (тип)	гидромеханическая		механическая	
Сцепление (марка, тип)	—		сухое, однодисковое	
Коробка передач (марка, тип)	AA69M020	AA69M023	FM6BB001	FM6BB003
— число передач	автоматическая		с ручным управлением	
— передаточные числа	вперед — 6, назад — 1			
I -	3.949	3.949	3.769	3.769
II -	2.303	2.303	2.087	2.087
III -	1.556	1.556	1.469	1.324
IV -	1.164	1.164	1.098	0.977
V -	0.860	0.860	1.108	0.975
VI -	0.688	0.688	0.927	0.814
З.Х. -	3.422	3.422	4.235	4.549
Главная передача (тип, маркировка)	цилиндрическая, косозубая (передняя) + гипоидная (задняя)			
— передаточное число	4.237	4.046	4.235 / 3.273**	4.235 / 3.273**

с двигателем:	CCZC
Трансмиссия (тип)	механическая
Сцепление (марка, тип)	двойное многодисковое, работающее в масле
Коробка передач (марка, тип)	AD7BH002
— число передач	автоматическая, с возможностью ручного управления
— передаточные числа	вперед — 7, назад — 1
I -	3.563
II -	2.526
III -	1.679
IV -	1.022
V -	0.788
VI -	0.761
VII -	0.635
З.Х. -	2.789
Главная передача (тип, маркировка)	цилиндрическая, косозубая (передняя) + гипоидная (задняя)
— передаточное число	4.733 / 3.944***

** - при включении I — IV передач / V — VI передач и передачи заднего хода

*** - при включении I, IV-V передач и передачи заднего хода / II-III, VI-VII передач

Подвеска

Передняя (описание)

независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости

Задняя (описание)

независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости



Приложение № 1

Стр. 7

к Одобрению типа транспортного средства № E-RU.MT02.B.00006

Рулевое управление (описание) VW/Audi AG, с электрическим усилителем

– рулевой механизм (тип, маркировка) "шестерня - рейка",
5N1 423 061 P, 5N1 423 061 S(X), 5N1 423 061 T(X),
5N1 423 062 B(X)

Тормозные системы

Рабочая (описание) гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с АБС, с усилителем для экстренного торможения (НВА), с электронным распределением тормозного усилия (EBV), тормозные механизмы всех колес – дисковые

Запасная (описание) каждый контур рабочей системы

Стояночная (описание) электромеханический привод тормозных механизмов задних колес

– усилитель (маркировка) 3C1 614 106 N/R

– тормозные цилиндры (маркировка) 5N0 615 123/124 (передние), 5N0 615 403/404 (задние)

Шины	размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
	215/65 R16	98	H	322
	215/60 R17	96	H	326
	235/50 R18	97	H, V	328
	235/55 R17	99	H	326
	255/40 R19	96	H	328

Оборудование транспортного средства

по заказу; кондиционер (хладагент R134A); холодильник, противобуксовочная система (ASR); электронная система обеспечения курсовой устойчивости (ESP); акустическая система для парковки (APS); подготовка под установку телефона; навигационная система; бортовой компьютер; стереосистема; CD-чейнджер в багажном отделении; DVD-проигрыватель с откидным экраном; ТВ; подъемно-сдвижной люк в крыше с электрическим приводом со встроенной солнечной батареей; противоугонное устройство; система помощи при спуске с горы (HDC), подогрев сидений; датчик дождя; компрессор электрический 12В; багажник для перевозки велосипедов; система дистанционного управления гаражными воротами; система крепления детского сиденья «ISOFIX», подушки безопасности



Исполнитель, органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко
инициалы, фамилия

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:
Рядом с табличкой изготовителя.
Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.
2. Место расположения таблички изготовителя:
На задней стойке проема двери водителя.
3. Место расположения идентификационного номера:
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. На задней стойке проема двери водителя.
 - 3.3. Дополнительно VIN может наноситься под ветровым стеклом, в левом нижнем углу.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
X	W	8	?	?	?	5	N	?	?	?	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: XW8 - международный идентификационный код изготовителя (WMI) - ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", Российская Федерация.
- поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера Z или контрольный символ от 0 до 9 или X.
- поз. 7 - 8: Обозначение типа транспортного средства: 5N.
- поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера Z или контрольный символ от 0 до 9 или X.
- поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 Приложения № 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.
- поз. 11: Обозначение местонахождения завода-изготовителя: G или E - Калуга, Российская Федерация.
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

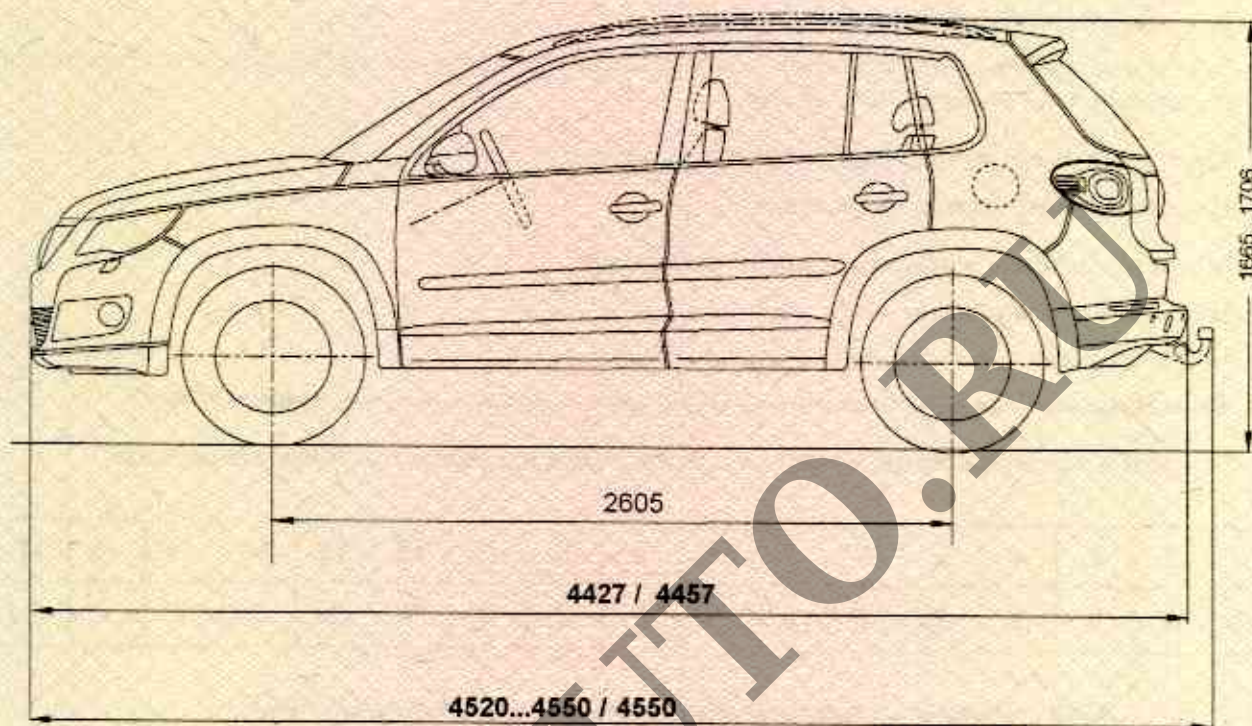
Руководитель органа по сертификации



Подпись

Б.В. Кисуленко
инициалы, фамилия

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА VOLKSWAGEN 5N (Tiguan)



Угол въезда 18°

Угол въезда 28°

